



positioning
patients for life.®

TERMÉKÚTMUTATÓ ÉS FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

RT-4525HGA

Hand Grip Array fogantyúegység





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		Az Amerikai Egyesült Államokban készült az Qfix által 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	---	--

A Cidex® a Johnson & Johnson bejegyzett védjegye.

A Clorox® a The Clorox Company bejegyzett védjegye.

TARTALOMJEGYZÉK

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK	4
FIGYELMEZTETÉSEK	4
KOMOLY BALESETEK	4
FIGYELMEZTETŐ CÍMKÉK ÉS LEÍRÁSOK	4
RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	6
JELLEMZŐK	7
A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK	9
BEÜZEMELÉS	11
BEÁLLÍTÁS	12
ELTÁVOLÍTÁS	13
KARBANTARTÁS	14
ALKATRÉSZLISTA	15
BEÁLLÍTÁSI NYILVÁNTARTÁS	16

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELMEZTETÉSEK

! FIGYELEM ! AZ ESZKÖZ MÓDOSÍTÁSA NEM MEGENGEDETT. AMENNYIBEN AZ ESZKÖZ BÁRMELYIK RÉSZÉ TÚLSÁGOSAN NAGY TERHELÉST KAP, SÉRÜLTNEK TŰNIK VAGY NEM MŰKÖDIK MEGFELELŐEN, AZONNAL HAGYJA ABBA AZ ESZKÖZ HASZNÁLATÁT, ÉS VEGYE FEL A KAPCSOLATOT A QFIX MUNKATÁRSAIVAL A +1 484-720-6054 TELEFONSZÁMON, VAGY ÍRJON E-MAILT A TECHSUPPORT@QFIX.COM CÍMRE.

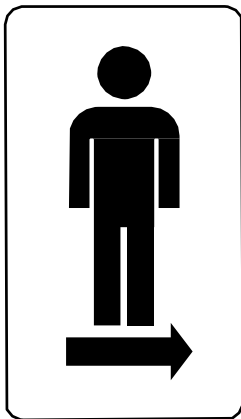
! VIGYÁZAT! NE ÜLJÖN RÁ A HAND GRIP ARRAY FOGANTYÚEGYSÉGRE, MERT EZ AZ ESZKÖZ TÖRÉSÉHEZ VEZETHET, ÉS A PÁCIENS SÉRÜLÉSÉT OKOZHATJA.

KOMOLY BALESETEK

Kérjük, hogy minden súlyos balesetről (pl. az olyan eseményekről, amelyek halált vagy sérülést okoznak vagy okozhatnak) értesítse a Qfix munkatársait, és tegyen bejelentést az adott ország illetékes hatóságának.

FIGYELMEZTETŐ CÍMKÉK ÉS LEÍRÁSOK

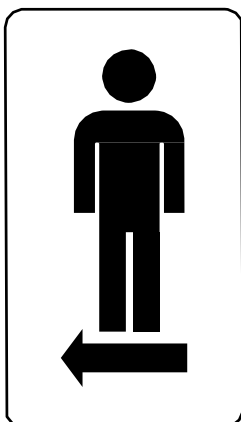
A szimbólumok és a definícióik listáját a Qfix.com oldalon találja.



A PÁCIENS BAL OLDALÁN

A páciens bal oldalára vonatkozik. Az oldal, amelyhez az adott adaptert rögzíteni kell.*

**Kisebb termetű páciensek esetében a kezeléshez használt adapter az ellenkező oldalra is felszerelhető.*



A PÁCIENS JOBB OLDALÁN

A páciens jobb oldalára vonatkozik. Az oldal, amelyhez az adott adaptert rögzíteni kell.*

**Kisebb termetű páciensek esetében a kezeléshez használt adapter az ellenkező oldalra is felszerelhető.*

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELMEZTETŐ CÍMKÉK ÉS LEÍRÁSOK



NE ÜLJÖN RÁ

A Hand Grip Array fogantyúegységen történő állás vagy ülés károsíthatja az eszközt, és sérüléshez vezethet.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez az eszköz a sugárkezelés alatt álló betegek stabilizálására, pozicionálására és áthelyezésére szolgál.

! MEGJEGYZÉS ! Az Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében ez az eszköz csak orvos által vagy orvosi utasításra vásárolható meg.

Páciens célcsoportok

Sugárterápia alatt álló vagy képalkotó diagnosztikai eljárásokban érintett páciensek.

Célfelhasználók

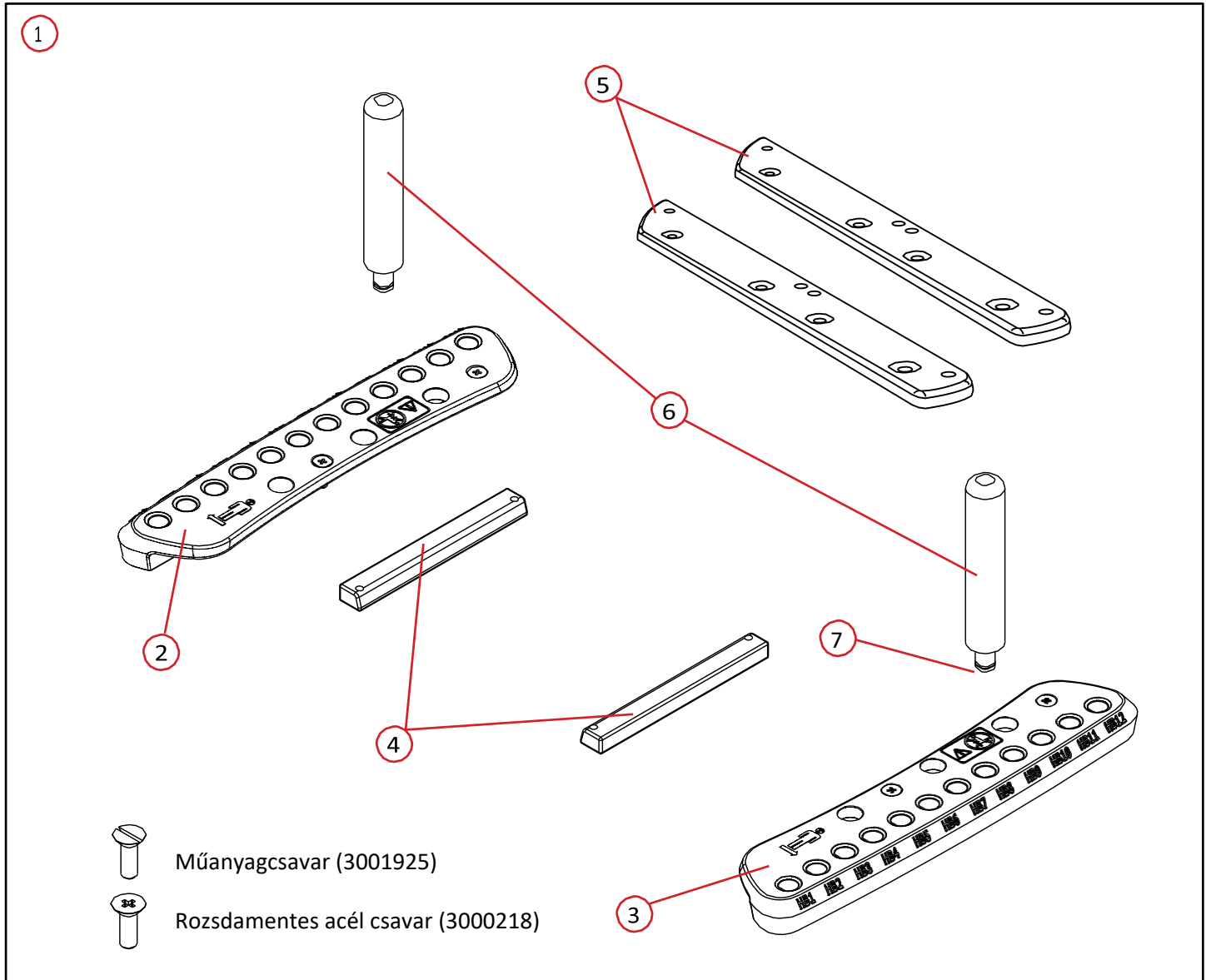
A termék célfelhasználója a szabályozó régió követelményeinek megfelelő képzésben részesült személy.

JELLEMZŐK

LEÍRÁS

A Hand Grip Array fogantyúegység a páciens kezeinek stabil és indexelt pozicionálását segíti elő. Ez az opcionális eszköz a szimulációtól a kezelés végrehajtásáig biztosítja a páciens pontos pozicionálását.

KOMPONENSEK



JELLEMZŐK

KOMPONENSEK

1. Hand Grip Array fogantyúegység

A Hand Grip Array fogantyúegység a páciens kezeinek stabil és indexelt pozicionálását segíti elő. Ez az opcionális eszköz a szimulációtól a kezelés végrehajtásáig biztosítja a páciens pontos pozicionálását.

2. HAND GRIP ARRAY FOGANTYÚEGYSÉG—A PÁCIENS JOBB OLDALÁN

A Hand Grip Array fogantyúegység — a páciens jobb oldalán a páciens jobb oldalán található fogantyúegység, amely az eszközön található ábrán látható. Kisebb termetű páciensek esetén a másik oldalon is alkalmazható.

3. HAND GRIP ARRAY FOGANTYÚEGYSÉG—A PÁCIENS BAL OLDALÁN

A Hand Grip Array fogantyúegység — a páciens bal oldalán a páciens bal oldalán található fogantyúegység, amely az eszközön található ábrán látható. Kisebb termetű páciensek esetén a másik oldalon is alkalmazható.

4. KVUE BETÉTADAPTER

A kVue betétadapterek csak akkor használhatók, ha a Hand Grip Array fogantyúegység olyan kVue betétekhez kerül rögzítésre, amelyeken a fogantyúegység rögzítésére szolgáló előfúrt lyukak találhatóak.

5. KVUE Portrait BETÉTADAPTER

A kVue Portrait betétadapterek csak akkor használhatók, ha a Hand Grip Array fogantyúegység olyan kVue betétekhez kerül rögzítésre, amelyeken a fogantyúegység rögzítésére szolgáló előfúrt lyukak találhatóak.

6. FOGANTYÚK

A fogantyúk a 12 pozíció egyikén kapcsolódnak a Hand Grip Array fogantyúegységhez.

7. O-GYŰRŰ

Az O-gyűrű a fogantyúk aljához kerül rögzítésre, így segít a fogantyúkat az adott pozícióban tartani.

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

BEÜZEMELÉS

A HAND GRIP ARRAY FOGANTYÚEGYSÉG BEÜZEMELÉSE

! MEGJEGYZÉS ! A hagyományos alkalmazás céljából történő felszereléssel kapcsolatban kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Qfix munkatársaival a +1 610-268-0585 telefonszámon.

1. Helyezze a Hand Grip Array fogantyúegységet a készülékre, és igazítsa azt az 1. ábrán látható megfelelő lyukakhoz.

! MEGJEGYZÉS ! A Hand Grip Array fogantyúegység megfelelő oldalra történő felszerelése érdekében kérjük, olvassa el az Általános óvintézkedések című fejezetet.

! MEGJEGYZÉS ! A legtöbb eszköz esetében a Hand Grip Array fogantyúegység az eszköz fejétől számított 1. és 3. lyukba kerül behelyezésre (ahogy a 2. ábrán látható); kivéve abban az esetben, ha az adott helyen már egy másik adapter található. Ebben az esetben a Hand Grip Array fogantyúegységet a soron következő rendelkezésre álló lyukak valamelyikébe kell behelyezni.

! MEGJEGYZÉS ! A Hand Grip Array fogantyúegység kVue betétre történő felszerelése esetén olvassa el a "Felszerelés kVue betétekre" című részt.

! MEGJEGYZÉS ! Ha a Hand Grip Array fogantyúegységet kisebb termetű páciensek vizsgálatánál használja, olvassa el a "Kisebb termetű páciensek" című részt.

2. Egy csavarhúzó segítségével rögzítse a csavarokat (3000218) a megfelelő furatokba a 3. ábrán látható módon. A csavarokat az óramutató járásával megegyező irányba történő csavarással kell meghúzni. (A csavarok az óramutató járásával ellentétes irányba történő csavarással oldhatók ki).

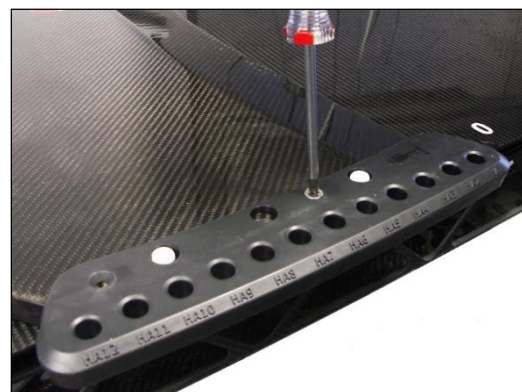
! FIGYELEM ! AMENNYIBEN AZ ESZKÖZÖN MR-BIZTOS CÍMKE TALÁLHATÓ, A RÖGZÍTÉSHEZ A MELLÉKELT MŰANYAGCSAVAROKAT (3001925) KELL HASZNÁLNI.



1. ábra



2. ábra



3. ábra

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

BEÜZEMELÉS

BEÜZEMELÉS KVUE BETÉTEK HASZNÁLATA ESETÉN

A Hand Grip Array fogantyúegység kVue betétre történő felszereléséhez ugyanazt a módszert kell alkalmazni, mint bármely más eszköz esetében (a felszerelést a korábban bemutatott módon kell elvégezni). Az egyetlen eltérés az, hogy a csavart nem közvetlenül az eszközbe, hanem a betétadapterbe kell becsavarni (4. és 5. ábra).

! MEGJEGYZÉS ! Lehetséges, hogy a Hand Grip Array fogantyúegység nem minden típusú adapterrel használható.



4. ábra



5. ábra

BEÜZEMELÉS KISEBB TERMETŰ PÁCIENSEK VIZSGÁLATA ESETÉN

A kisebb termetű páciensek pozicionálása érdekében a 6. ábrán látható bal oldali és jobb oldali Hand Grip Array fogantyúegység felcserélhető.



6. ábra

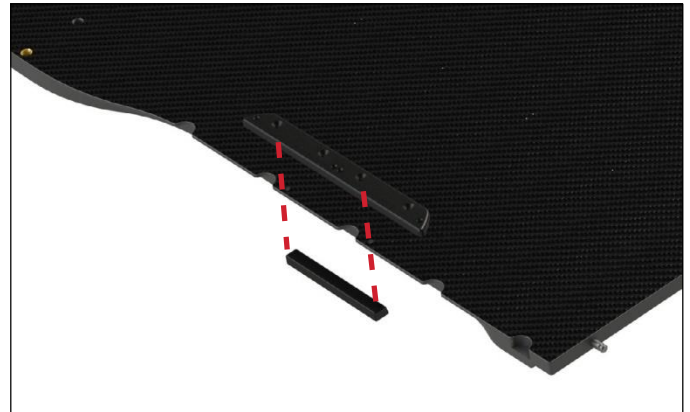
A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

BEÜZEMELÉS

BEÜZEMELÉS KVUE BETÉTEK HASZNÁLATA ESETÉN

1. A két darab mellékelt 1/4-20 x 1" csavar segítségével rögzítse az adaptert a kVue betétre. A műveletet a másik oldalon is végezze el (7. ábra).
2. A két darab mellékelt 1/4-20 x 3/4" laposfejű csavar segítségével rögzítse mindkét oldalon a fogantyúegységet.

! MEGJEGYZÉS ! Lehetséges, hogy a fogantyúegység nem minden típusú adapterrel használható.



7. ábra



8. ábra

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

BEÁLLÍTÁS

A FOGANTYÚEGYSÉG BEÁLLÍTÁSA

A páciens pozicionálásának elvégzése után rögzítse a fogantyút. Helyezze a fogantyút a lyukba úgy, hogy a páciens kényelmesen megfoghassa azt (9. és 10. ábra), és a mellékelt páciensbeállítási nyilvántartás használatával rögzítse a megfelelő helyen.



9. ábra



10. ábra

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

ELTÁVOLÍTÁS

A HAND GRIP ARRAY FOGANTYÚEGYSÉG ELTÁVOLÍTÁSA

1. Távolítsa el a fogantyút a fogantyúegységről.
2. Csavarja ki a fogantyúegységet az eszközhöz rögzítő két csavart.

KARBANTARTÁS

TISZTÍTÁS

Az eszköz kíméletes, nem súroló hatású tisztító- vagy fertőtlenítő oldattal tisztítható. Vigye fel az oldatot egy tiszta ruhára, és törölje át a felületet.

FERTŐTLENÍTÉS

A következő tisztítószeresek tesztelésre kerültek, így azok alkalmasak az eszköz fertőtlenítésére. Az eszköz fertőtlenítése előtt olvassa el a tisztítószer gyártójának részletes útmutatóját.

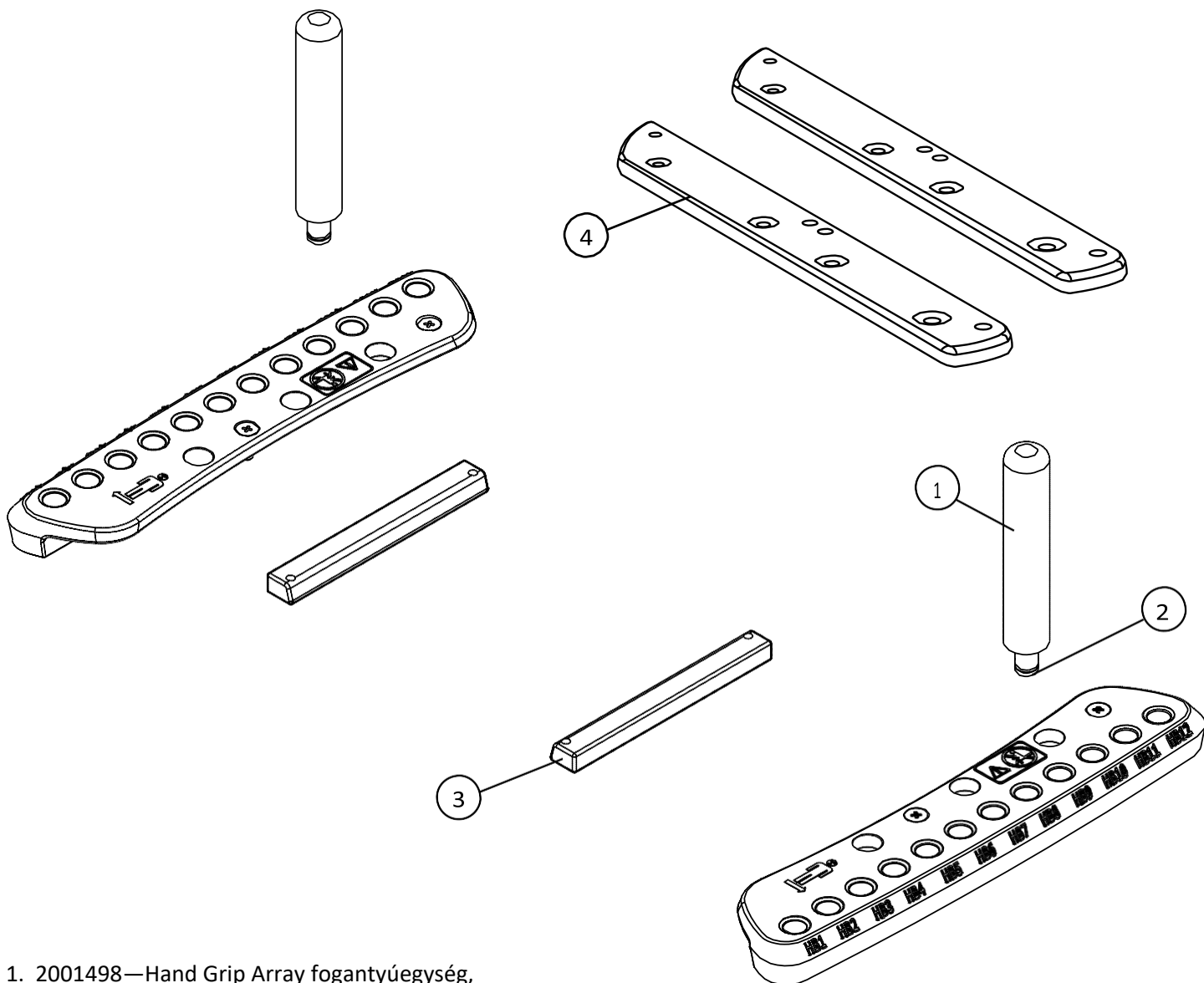
- Víz
- 10%-os Clorox® fertőtlenítőoldat
- Izopropil-alkohol
- Cidex® 2,4%-os aktivált dialdehyd oldat
- Szappan és víz

A szert NE permetezze közvetlenül az eszközre.

NE helyezzen éles tárgyakat az eszközre.

Rendszeresen győződjön meg arról, hogy a kötőelemek megfelelően rögzítik az eszközt.

ALKATRÉSZLISTA



1. 2001498—Hand Grip Array fogantyúegység,
2. 3000063—Hand Grip Array fogantyúegység, fogantyú, O-gyűrű
3. 2001774—Hand Grip Array fogantyúegység, kVue adapter
4. 2007708—Hand Grip Array fogantyúegység, kVue Portrait adapter

BEÁLLÍTÁSI NYILVÁNTARTÁS

RT-4525HGA—HAND GRIP ARRAY FOGANTYÚEGYSÉG

A páciens
neve:

A páciens
azonosítója:

A beállítást
végző
személy:

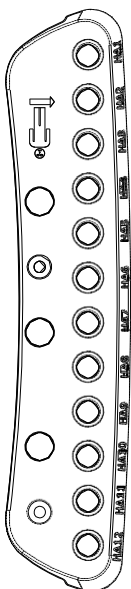
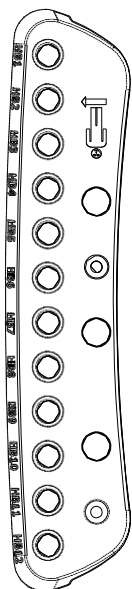
Orvos:

Dátum

Megjegyzés:

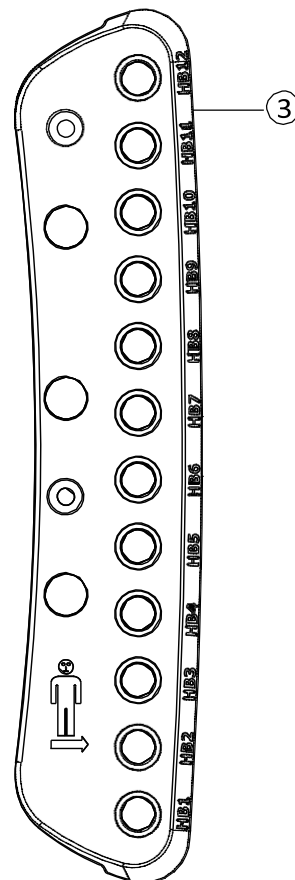
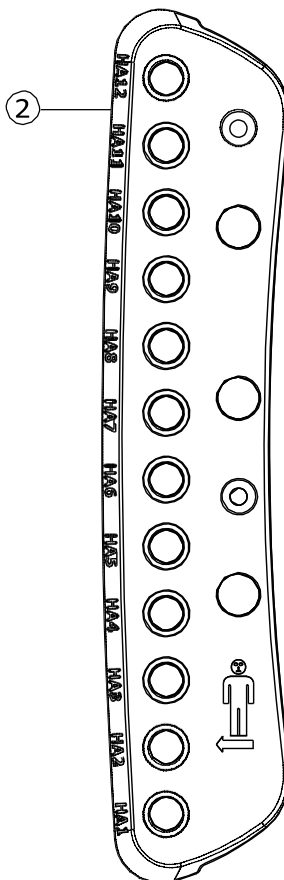
1. A fogantyúegység kisebb termetű páciens vizsgálata céljából került beüzemelésre?

IGEN ☐ NEM ☐



2. A páciens jobb oldalán: HA

3. A páciens bal oldalán: HB





440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

+1 610.268.0585 / 800.526.5247

+1 610.268.0588 / 800.831.8174

sales@Qfix.com